

SOS Signs of Suicide® Prevention Program (Parent Spanish)

Cuestionario para los Padres

- Edad de su niño/a: _____
- Sexo de su niño/a:
 - Femenino Masculino
 - Transgénero
- Grado escolar de su niño/a:
 - 6 7 8 9 10
 - 11 12 Programa GED
 - Otros: _____
- Grupo étnico de su niño/a:
 - Hispanic/Latino Not Hispanic/Latino
- Grupo racial del niño/a: *(Marque todas las que apliquen)*
 - Indio Americano/Nativo de Alaska Asiático
 - Nativo de Hawai/Pacífico Isleño Blanco
 - Negro/Afroamericano Otros/Multiracial
- ¿Está recibiendo su niño/a tratamiento para la depresión?
 - Sí No

Breve Prueba para la Depresión en los Adolescentes (BSAD)*

Estas preguntas son acerca de los sentimientos que las personas algunas veces tienen, y sobre cosas que le pueden haber ocurrido a su niño/a. La mayoría de las preguntas son acerca de las **ÚLTIMAS CUATRO SEMANAS**.

Lea cada pregunta con cuidado y marque con un círculo la respuesta correcta.

- | | | |
|---|----|----|
| 1. En las últimas cuatro semanas ¿hubo una época en la que pareciera que nada fuera divertido para él/ella y que simplemente nada le interesaba? | Sí | No |
| 2. ¿Parecía que él/ella tuviera menos energía que de costumbre? | Sí | No |
| 3. En las últimas cuatro semanas ¿parecía que él/ella no podía pensar tan claro o tan rápido como acostumbraba? | Sí | No |
| 4. En las últimas cuatro semanas ¿habló él/ella seriamente sobre matarse? | Sí | No |
| 5. ¿Ha tratado él/ella de quitarse la vida <i>en el último año</i> ? | Sí | No |
| 6. En las últimas cuatro semanas ¿ha tenido él/ella problemas para dormir, es decir para quedarse dormido/a, seguir durmiendo o despertarse demasiado temprano? | Sí | No |
| 7. ¿Ha habido un momento en que su hijo/a pareciera hacer cosas, como caminar o hablar, mucho más lento de lo que acostumbra? | Sí | No |
| 8. En las últimas cuatro semanas ¿le pareció que él/ella tenía problemas para mantener la atención en la tarea escolar u otras cosas? | Sí | No |
| 9. ¿Ha dicho él/ella que no podía hacer nada bien o que no era tan atractivo/a o tan inteligente como otros? | Sí | No |

* Columbia DISC Development Group, 1051 Riverside Drive, New York, NY 10032 Copyright 2001 Christopher P. Lucas Do not reproduce without permission.

SOS Signs of Suicide® Prevention Program

Instrucciones de puntuación e interpretación para los padres

La Breve Prueba para la Depresión en los Adolescentes (BSAD) es una herramienta de evaluación de la depresión para jóvenes y adolescentes. En la versión para padres, le pedimos contestar las preguntas acerca de su niño/a. El BSAD **no** es un diagnóstico que indique que un niño/a o adolescente esté deprimido, pero si indica que él o ella debe ser referido a un profesional del cuidado de salud (médico, psiquiatra, psicólogo/a, enfermero/a, consejero/a o trabajador/a social) para una evaluación más detallada.

El resultado del BSAD se obtiene sumando el número de respuestas “Sí” con las 9 preguntas en la escala. Las siguientes guías son *estimados* de la probabilidad de que su niño/a pueda estar deprimido/a:

PUNTUACIÓN	MEANING
0-2	Puntuación de 2 o menos (dos o menos respuestas “Sí”) indican que es improbable que él/ella este deprimido/a.
3	Puntuación de 3 (tres respuestas “Sí”) indican que él/ella <i>puede</i> estar deprimido/a, y podría beneficiarse de una evaluación más detallada con un profesional de la salud mental.
4-9	Puntuación de 4 o más (cuatro o más respuestas “Sí”) indican que es probable que él/ella esté deprimido/a. Él/ella probablemente tiene algunos síntomas significativos de la depresión y se beneficiaría de hablar con un profesional de la salud mental sobre esos sentimientos.

Preguntas 4 y 5	Estas preguntas son acerca de pensamientos suicidas e intentos de suicidio. Si respondió “Sí” a cualquiera de estas preguntas, le recomendamos enérgicamente que su niño/a vea a un profesional de salud mental para una evaluación más detallada, independientemente de su puntuación.
----------------------------	---

**Si está preocupado por usted o por otra persona,
llame a la Línea Nacional de Prevención del Suicidio al 1-800-273-TALK (8255).**